

File 2 out of 2
TECHNICAL OFFER FORM ACTED YEMEN
نموذج العرض بمنظمة أكتد – [اليمن]

Tender N° (filled in by ACTED):
رقم المناقصة:

T/15MULTI/15MULTI/T-Shelter /LOG/MRB/YEM/16-10-2024/001

Order ID (filled in by ACTED):
رقم التعريف الخاص بالطلب:

OF/15MULTI/MULTI/SOUTH/MRB/PROG/01-10-2024

To be Filled by Bidder (COMPULSORY)
تعبأ البيانات إجبارياً في الجدول التالي عن طريق مقدم العطاء

PLEASE REVIEW MINIMUM TECHNICAL SPECIFICATIONS AND IN CASE OF VARIATIONS,
PROVIDE FULL DETAILS. SAMPLES AND CATALOGUES **MUST** BE PROVIDED WHERE INDICATED.

Project Location:
Supply and implementation transitional shelter in IDP sites –Al Wadi District- Marib
Governorat.

The bidder **should not stamp or sign** this Technical Offer to allow fair and
transparent technical evaluation.

يرجى مراجعة الحد الأدنى من المواصفات الفنية وفي حالة الاختلافات ، تقديم التفاصيل الكاملة. يجب
تقديم العينات والكatalogues.

موقع المشروع:
توريد وتنفيذ المأوى الانتقالي (كرفانات) في مواقع النازحين-مديرية الوادي- محافظة مارب

يجب على مقدم العطاء ألا يختم أو يوقع على هذا العرض الفني للسماح بتقييم فني عادل وشفاف.



PLEASE FILL IN THE FOLLOWING TABLE FOLLOWING OUTLINED STEPS:

1. THIS TABLE SHOULD BE COMPLETED IN CONJUNCTION WITH THE TECHNICAL SPECIFICATIONS OUTLINED IN THE FINANCIAL OFFER.
2. THE BIDDER **IS EXPECTED** TO PROVIDE TECHNICAL CATALOGUES OR ANY OTHER MANDATORY TECHNICAL DOCUMENTS AS PER REQUIREMENTS IN THE TABLE BELOW.
3. THE BIDDER **MUST** INDICATE ORIGIN AND BRAND OF EACH ITEM.
4. THE BIDDER **IS NOT** REQUIRED TO REPEAT TECHNICAL SPECIFICATIONS IF ITEMS MATCHES MINIMUM STANDARD OUTLINED IN THE TABLE. IN CASE TECHNICAL SPECIFICATIONS VARY, THE BIDDER **MUST** INDICATE PROPOSED TECHNICAL SPECIFICATIONS.

يرجى ملء الجدول التالي الخطوات الموضحة أدناه:
1. يجب استكمال هذا الجدول بالاقتران مع المواصفات الفنية الواردة في العرض المالي.
2. من المتوقع أن يقدم مقدم العطاء كتالوجات فنية أو أي مستندات فنية إلزامية أخرى حسب المتطلبات الواردة في الجدول أدناه.
3. يجب أن يشير مقدم العرض إلى أصل كل عنصر والعلامة التجارية الخاصة به.
4. مقدم العطاء غير مطالب بتكرار المواصفات الفنية إذا كانت العناصر تطابق الحد الأدنى من المعايير المحددة في الجدول. في حالة اختلاف المواصفات الفنية ، يجب أن يشير مقدم العرض إلى المواصفات الفنية المقترحة.

Failure to comply with the above outlined requirements might lead to a disqualification.

قد يؤدي عدم الامتثال للمتطلبات الموضحة أعلاه إلى فقدان الأهلية.



No الرقم	Items بنود الأعمال	Material Name & Minimum technical specifications اسم المادة والحد الأدنى من المواصفات الفنية	photo/catalogue صورة / كتالوج	Brand الشركة المصنعة (mandatory) (الزامي)	Manufactory/ production country بلد المنشأ (mandatory) (الزامي)	Dimensions: (length*width*height) Weight Thickness Diameter الابعاد : (طول*عرض*ارتفاع) القطر - الوزن - السماكة: (mandatory) (الزامي)	Additional details about the product تفاصيل اضافية حول المنتج
1	Painting الطلاء	Anti-Rust painting for the hollow section columns and beams دهان مقاوم للصدأ للمرابيع الخاوي للاعمدة والجسور	Catalogue/Sample required الكتالوج/العينة مطلوبة				
2	Galvanized Hollow Section اعمده من المربيع الخواي المجلفنه	Dimensions of (50 mm x 25 mm x 1.25 mm) الابعاد(50*25*1.25 مم)	Sample required العينة مطلوبة				
3	Screw مسامير	Screw with dimension (1(1/4) Inch) for fixing the corrugated sheet with the horizontal beam and column with plastic washer مسامير(1(1/4) هنش) تستخدم لتثبيت الصفائح المموجة بالجسور الأفقيه والعازل مع ريلات بلاستيكية لمنع تسرب المياه خالي من أي شقوق ثقيلة، نوعية جيدة	Sample required العينة مطلوبة				
4	Door Handle مقبض يدوي	Steel doors handle 6 inches مقابض يدوي بطول 6 هنش	Sample required العينة مطلوبة				



5	Iron Hinge مفاصل ابواب حديدية	Iron Hinge for the door and window Dimension:100 mmx50mm. مفاصل ابواب حديدية لابيواب الابعاد: 100*50 مم	Sample required مطلوب عينه				
6	Interior Padlocks هندرايات داخلية	Padlocks for shelter doors and windows used from inside High quality Dimension:100 mm length, 30 mm width هندرايات لابيواب ونوافذ المأوى تستخدم من الداخل نوعية ممتازة الابعاد: الطول 100 والعرض 30 مم	Sample required مطلوب عينه				
7	Exterior Padlocks هندرايات خارجية	Padlocks for shelter doors and used from outside High quality Dimension:20 mm length هندرايات لابيواب المأوى تستخدم من الخارج نوعية ممتازة الابعاد: الطول 20 مم	Sample required مطلوب عينه				
8	Wooden Plate الواح خشبية	Wooden Plate: Thickness: 12 mm Color: brown, dry with a moisture level between 9% to 14% الواح خشبية السماكة: 12 مم اللون: بني جاف وبنسبة رطوبه (9-14%) تتراوح	Sample required العينه مطلوبة				



9	Iron Mesh شبكة حديدية	Iron Mesh: With square mesh:2 cm x 2 cm ,thick 0.65 mm شبكة حديدية ابعاد الشبكة مربعة 2 سم * 2 سم السماكة 0,7 مم	Sample required العينة مطلوبة				
10	Thermal Insulation عازل حراري	Thermal Insulation: Thickness:12 mm عازل حراري: السماكة:12 مم	Sample required العينة مطلوبة				
11	corrugated Galvanized Steel صفائح حديد مجلفن (موج (زنك)	corrugated Galvanized Steel sheet (zinc) white coated use as cover for walls, and roof. Thickness: 0.41 mm صفائح حديد مجلفن موج (زنك) لون ابيض للجدران والسقف السماكة: 0.41 مم	Sample required العينة مطلوبة				
12	Lamp مصباح	Light Type: LED Capacity:12 Watt Voltage: 220 V نوع الاضاءة:LED القدرة: 12 وات	Catalogue/Sample required الكتالوج/العينة مطلوبة				
13	Electrical Wire الكابل	Material: Cooper Size:1.5 mm2 المادة: نحاس المقاس: 1.5 مم2	Catalogue/Sample required الكتالوج/العينة مطلوبة				
14	Circuit Breaker قاطع	Current Rating: 13 Amps Voltage: 240 Volts Number Of Poles:2 القدرة: 13 امبير عدد الاقطاب: 2	Catalogue/Sample required الكتالوج/العينة مطلوبة				
15	Electrical Switch مفتاح كهربائي	Current Rating 12 Amps Circuit Type 2-way التصنيف الحالي: 10 أمبير نوع الدائرة اتجاهين	Catalogue or Sample required الكتالوج او العينة مطلوب				



16	Electrical Switch Socket ماخذ كهربائي مزدوج	<p>Operatiing voltage: 110V-240V/50-60HZ Wall socket load: 13A; USB 2.0 5V 4A</p> <p>V-240V/50-110 جهد التشغيل: 60HZ القدرة: A13 5V 4A:USB 2.0</p>	Catalogue or Sample required الكتالوج او العينه مطلوب				
----	---	--	--	--	--	--	--

Name of Bidder's Authorized Representative:

اسم المندوب المعتمد لمقدم العطاء _____

Authorized signature and stamp:

التوقيع والختم المعتمد _____

Date:

التاريخ _____

